

今年我国新建续建哪些铁路

铁道部有关负责人透露铁路投资增加30%

据中国新闻社北京3月20日电 中国今年用于兴建铁路新线和营业线的总投资,比去年增加30%左右,设计任务增长近一倍;铁路基建规模将逐年大幅度扩增。铁道部基建总局负责人向本社记者透露了这个消息。

今年,铁道部新建和续建的铁路主要有以下线路:北京——秦皇岛、新乡——菏泽、阜阳——淮南、三水——茂名、梅家坪——七里镇、大冶——沙河街、南宁——防城、皖赣、邯郸——长治、侯马——西安以及枝城——柳州(收尾)、福利屯——前进(剩余尾工)、湖山支线、九江大桥等工程,计划完成252公里。

新建复线的工程有:京——广(衡

阳至广州段)、北京——包头、新乡——焦作、太原——焦作、南翔——何家湾、胶济、淮南、津浦、沪宁、沪杭、浙赣、滨州以及陇海、石家庄——德州、沈阳——丹东复线的收尾工程,计划完成209公里。

进行铁路电气化改造的有:北京——包头、北同蒲、襄樊——重庆、成渝、太原——焦作、湘黔、贵昆、石家庄——太原(配套)以及陇海线的宝鸡至兰州、洛阳至三门峡等线,计划完成695公里。

此外,还有沈阳、天津、北京、石家庄、郑州、徐州、芜湖——裕溪口的枢纽工程以及海拉线、京山线压煤改建铁路。

大功率低速船用柴油机制成

油耗达到世界先进水平

据新华社上海三月二十一日电 (记者周永康)我国第一台自制成功的世界先进水平的大功率低速船用柴油机,今天上午,在上海沪东造船厂同江造船厂举行了交接签字仪式。这台W5153C型柴油机,将安装在广州造船厂为香港会德丰轮船代理有限公司制造的一万八千吨的货轮上。

志出席了开幕式。国家经委副主任吕东在会上传达了国家计委、国家经委党组向中央作的关于当前经济工作中几个问题的汇报提纲。这个汇报就我国经济的速度、重点建设、市场等三个方面的情况和问题作了分析,提出了相应的意见。

云南省委组成新领导班子

新班子10人,平均年龄56.3岁,安平生任第一书记

新华社昆明3月21日电 (记者杜奎昌)经中共中央批准,中共云南省委在机构改革中已经组成新的领导班子,安平生为

第一书记,普朝柱、赵廷光(瑶族)、刘树生(回族)为副书记;省委常委除上述4人外,还有朱志辉、余佐、梁林(女)、余活力、李原、徐尧田。

新的云南省委领导班子成员共10人,比原来的省委领导班子减少了7人;平均年龄为五十六点三,比原来降低了八点二岁;具有大专以上学历

的4人,比原来增加了2人;少数民族干部也有所增加。这个领导班子体现了新老交替和合作的精神,向革命化、年轻化、知识化、专业化前进了一步。

全国五百多科技人员申请到秦巴山区

陕西有关部门正认真研究调进问题

据新华社西安3月21日电 (记者姜卯生)近一个月来,全国20多个省、市、自治区500多名科技人员踊跃报名到陕西省秦巴山区工作。

这是2月中旬,本社和《人民日报》报道了陕西省决定采取特殊措施,鼓励科技人员到秦巴山区工作的消息后,有志的科技工作者主动报名的。他们中间有农、林、牧和工商业方面的专业人才,也有医生、教员和艺术工作者;有长期从事农村、工矿野外工作的,也有长期在北京、天津、西安和杭州等大城市搞室内科研的。在皖南山区从事农机和农作物研究工作长达28年的助理工程师陈波,连续两次写信说:“我要到秦巴山区有两个目的:一是把在皖南山区设计、制造的农业机械推广到秦巴山区去;二是把南方农作物带到秦巴山区,经过改良、试验争取高产。”曾经对真菌研究很有成绩的陕西省铜川市退休医师王成,为了进一步在实践中深入探索真菌方面的学问,主动请求不讲条件、不解决家属户口,到秦巴山区度过晚年。他是这次专程到省人事局第一个报名的科技人员。

目前,省人事局正在认真研究这批科技人员的调进问题,并与有关省、市、自治区的调出单位联系,在统筹安排的前提下,有计划地做好选调工作。

电子自动曝光相机问世

据新华社北京3月21日电 机械工业部仪表局今年3月上旬在对国产凤凰牌电子自动曝光相机进行鉴定时认为,这种新式照相机的问世,标志着我国照相机工业进入了新的发展阶段。

现在,江西、江苏、黑龙江省的照相机厂已试制成功这种照相机,共有四种型号,八个品种,有的已开始试销。

用自己的双手创造财富

抚顺西露天煤矿自营企业第一分公司煤炭回收的女青年,在劳动中不畏严寒,不怕艰苦,生活也得到很大改善。

新华社记者 苗明援



抚顺西露天煤矿自营企业第一分公司煤炭回收的女青年,在劳动中不畏严寒,不怕艰苦,生活也得到很大改善。

新华社记者 苗明援

为人们提供新鲜空气 负氧离子发生器投产

据新华社北京3月21日电 (记者刘林春)一种能为人们提供新鲜空气的电器设备——负氧离子发生器,已在北京、上海、浙江、福建等省市有关工厂投产。

广州至海口航线从4月1日起将由波音七三七大型客飞机飞行,代替原来的安二四型小客机。原来广州至海口的伊尔十四型客机继续使用。

一只台湾信鸽3月10日飞来江西湾沚。这只信鸽为灰瓦色,两脚各套一个塑料环,左脚环上标有MC春4884,环上挂有块金来属的姓名、地址、电话号码。这只信鸽已由湾沚地区物资局建库保管员周友龙收存。(据新华社中新社)

南岳奇观——龙池“蛙会”

进入3月中旬,南岳衡山的龙池中,群蛙云集。一年一度之“蛙会”再现了。只见龙池中黑麻麻一片,无数的蛙类动物在水面上挤挤攘攘,十分有趣。

《骆驼祥子》存入计算机,全部信息储存在类似唱片的软盘上。一个计算机处理后,老舍用二十四百个不同单字写成了这部名著,全书精确数字是十万零七千三百六十六(不精确点)。

天台隋代梅花开 我国现存的最古老梅树之一,浙江天台国清寺隋梅已近日次第开放,访梅者纷至沓来。

袁宝华受国务院委托在全国工交工作会议上提出

经济效益必须有新的提高 管理体制改革步伐要加快

本报讯 记者鲁牧报道:经济效益必须有新的提高,工业管理体制改革的步伐要加快。这是国家经委副主任袁宝华在3月21日开幕的全国工业工作会议上提出来的。

袁宝华受国务院委托在会上作1982年工业生产、交通运输的情况和1983年工作的报告。袁宝华说,今年工业交通工作的要求是:继续贯彻执行调整、改革、整顿、提高的方针,以提高经济效益为中心,加快改革的步伐,促进企业的整顿和调

整,促进技术进步,全面完成和超额完成国家计划。他强调指出,为了实现这个总的要求,全部经济工作要转到以提高经济效益为中心的轨道上来,要讲求全社会的经济效益。

他说,要使经济效益有新的提高,从根本上说,一靠调动企业和职工的积极性,不断改善经营管理;二靠技术进步,逐步把生产转到新的先进的技术基础上来;三靠加强综合平衡,保持各个方面的协调

发展。对于1983年工业生产、交通运输在提高经济效益方面的具体要求,袁宝华说,主要是所有产品都要坚持按需生产,质量稳定提高,品种、花色增加,做到物美价廉、适销对路;发展速度、销售收入和上缴税利基本做到同步增长;各项原材料消耗降低1—2%;流动资金周转加速3%;全员劳动生产率提高2%以上;可比产品成本降低2%;力争消灭经营性亏损;减少不合理运输,节省运力。

他还强调指出,要尽快地增加我国的财政收入,这是我们面临的一项重大任务。袁宝华最后提出,1983年工业交通工作,主要抓好以下几项:一、加快工业管理体制改革的步伐;二、大力支持农业;三、努力缓和能源、交通运输的紧张状况;四、轻重工业都要坚持按需组织生产,做到产品适销对路;五、推进技术进步,加快现有企业的技术改造;

——继续抓好企业全面整顿和企业的调整、改组、联合;——进一步加强职工教育;——坚持两个文明建设一起抓,加强和改进企业职工思想政治工作。万里、姚依林、郝建秀、张爱萍等中央领导同志出席了开幕式。国家经委副主任吕东在会上传达了国家计委、国家经委党组向中央作的关于当前经济工作中几个问题的汇报提纲。这个汇报就我国经济的速度、重点建设、市场等三个方面的情况和问题作了分析,提出了相应的意见。

城乡集市贸易发生三个新变化

向着商品经济的商品交换发展;向着多种商品交易的综合性市场发展;农村集市逐步发展成农村经济活动中心

据新华社北京3月21日电 (记者张伯特)随着我国经济管理体制的改革,多种经济形式、多种流通渠道和多种经营方式的迅速发展,全国城乡集市贸易更加繁荣活跃。据国家工商行政管理局负责人介绍,城乡集市贸易出现三个新变化。

——集市贸易开始由自给半自给经济的商品交换向着商品经济的商品交换发展。农村专业户、重点户的大量涌现,为集市提供的商品越来越多。随着贩运政策的放宽,工农业产品在城乡、地区之间的交流进一步扩大。城市集市上的农副产品大部分是从农村集市运来的,商品价格的比重,在大城市占80—90%,在

小城市占50—60%。——集市贸易正由以农副产品交易为主,向着既有农副产品,又有工业品、手工业品交易的综合性市场发展。——许多农村集市,逐步发展成了当地农村经济活动中心,有的开始形成新城镇的雏型。

据国家工商行政管理局提供的材料:1982年,全国城乡集市贸易总额为328亿元,其中农村287亿元,城市41亿元,与1981年相比,分别增长13.4%和20.6%。集市贸易价格总的水平有所回升,1982年底与上年同期比较,农村集市商品价格平均上升4.28%,城市集市商品价格平均下降0.98%。

植树造林,户造队有,谁造谁管,收益分成。划分给社员的自留山、限期造林,户造、户管、户有,长期不变,允许继承。寨子公社包山到户后,去年,全公社造林2万亩,每人平均三亩三分。其中有100多户社员一年造林上千亩。

据新华社银川3月21日电 (记者王漫沧)记者从最近在宁夏银川市召开的“三北”防护林建设计划会上获悉:“三北”防护林体系建设工程重点县之一的山西省隰县,从1979年起,按照劳力多包多包、劳力少包少的原则,把全县宜林荒山的一半包给社员经营,到去年底统计,全县社员共在责任山和自留山上造林64,000多亩。经过几年的努力,这个县林木覆盖率由1978年的17.5%提高到20.3%。

隰县地处吕梁山区。他们推行的包山到户责任制,就是把一座山或一条沟,承包给社员户,限期

包山到户加速“三北”防护林建设 隰县森林覆盖率 达到百分之二十

西藏找到新地热 开发前景乐观

刚从西藏西部阿里地区返回拉萨的地质专家透露,阿里行署所在地狮泉河东南三十公里处的朗久,有热水涌出口数十个,最高水温达摄氏78度,每秒排热量6,000多大卡,可发电7,000千瓦以上,具有开发前景。

尾鱼 台湾省渔业局自香港引进的八千尾鱼苗在捕鱼,左上图为在台湾省养殖的武昌鱼。 新华社稿



五万农民摘掉文盲帽

贵州县县办农民夜校

据新华社贵阳3月21日电 (记者龙文彬)据有关部門調查,贵州省县县办农民夜校,去年一年入学社员增加32万人,已有5万多名农民摘掉了文盲帽子。

我国吸收外资发展生产开良好

中外合资合作项目六百多个,吸收外资达十七亿美元

据新华社北京三月二十一日电 (记者黄泰初)对外经济贸易部外事管理局长李岚清在中国煤炭技术市场研究会上发表讲话说,我国自一九七九年颁布《中华人民共和国中外合资经营企业法》以来,到九月份为止,得到正式批准的合资企业有七十八个,加上各种类型的合作经营、合作开发项目,总共有六百多个,吸收的外资达十七亿美元。此外,我国还同日本、科威特、丹麦、意大利、比利时等国以及世界银行等国际金融机构,建立了信贷合作关系。目前,利用外国政府贷款建设的二十七个大型、中型项目,进展情况都很好。以上这些项目主要有石油、煤炭、铁路、港口、轻工、纺织、食品、机械和电子等。



“知识就是力量”。尊重知识,欢迎知识,渴求知识,努力把知识变成建设新世界的巨大力量,应当成为我们共产党人和一切建设者所应有的优良素质。

——胡耀邦:《马克思主义伟大真理的光芒照耀我们前进》

射阳县对194个农户的调查表明:

## 农民要想穷变富 提高文化是出路

本报讯 1982年底,江苏省射阳县对194个农户的家庭经济收入情况进行调查的结果表明:家中劳动力有高、初中文化水平的比只有小学文化的农民收入高16.9%;比家中只有文盲或初识字的高出1.9倍。

被调查的对象中,44个具有高、初中文化程度的农户,每个劳动力平均纯收入为2,066元,每投入一元成本的经济收入为3.16元;在127个只有小学文化程度的农户中,每个劳动力平均纯收入为1,771元,每投入一元成本的收入为2.80元;在27个文盲或初识字的农户中,每个劳动力平均纯收入为705.6元,每投入一元成本的收入为2.44元。每投入一元成本的经济收入,家中有高、初中文化的比

只有小学文化的高12.8%;比文盲或初识字的高29.5%。

调查报告说,文化水平影响家庭经济收入的主要原因是,农村推行联产承包责任制后,有文化的农民学习、接受先进的农业科学技术知识快,而文盲或识字不多的农民在学习运用新知识、新技术方面困难较大,效果也住住较差。另一个原因是,在广开致富门路方面,文化水平较高的农民有条件学习多方面的科学和实用知识,而文化水平低的就受到限制。从194户的生产经营结构情况看,具有高、初中文化水平的农户,除了经营种植和养殖业外,有很多人还经营了需要较多科学技术知识的农副产品加工、园艺、拖拉

机运输、小工场等多种项目。如四明公社新圩一队高中毕业生江信之努力学习多方面的实用科学知识,除了承包粮棉外,还搞了饲料加工、小轮畜、拖拉机运输、小工场等多种项目,去年农业总收入达11,050元。而文盲和初识字的农民除了种植和养殖业外,还能经营其他行业的较少。即使经营同一个生产项目,由于文化程度高低不同,经济效益住住也很悬殊。兴桥公社日新大队曹怀高只有小学文化程度,对先进的养蜂技术掌握不好,他所养的蜜蜂、每箱年纯收入只有85元。而这个公社兴桥大队具有高中文化程度的冯发祥,由于较好地掌握了培育越冬适龄蜂、早春繁殖新蜜蜂、早有新王勤分蜂的先进技术,平均每箱蜂年纯收入316.6元,全年养蜂纯收入达7,600多元。调查报告得出的结论是:农民要想穷变富,提高文化是出路。

张志斌 张正高

### 知识可以致富

穷日子过得太久了,大家都盼国家富强,人民富足。致富之路何在?农村的实践作了很好的回答:一要政策对头,二要科学技术。正确的政策,引导人们走上致富之路。在富裕的路子上走得快或慢,就要靠科学技术了。射阳县的调查,给人最大的启发就在于此。

知识可以致富,知识可以图强。十

### 对坚持错误的人不能姑息迁就

## 湖南大学撤销龚宪章职务

本报讯 记者吴兴华报道:3月15日,湖南大学党委和学校行政领导决定:由于电气工程系无线电教研室党支部书记、教研室主任兼教研室试验室主任龚宪章有侵占他人劳动成果、打击压制教师积极性等错误,经教育后拒不认错、改错,已不适于担任上述党内外领导职务;该教研室主任和试验室主任应由教师民主选举产生,党支部书记暂由党支部分委。

龚宪章受“左”倾思想影响很深,在担任教研室负责人期间打击压制教师积极性,有一半以上教师不忍他的打击而要求调离该教研室。教研室副教授丁钟奇曾为“晶体管接收机电路的原理与设计”一书,龚宪章只参加了讨论、剪贴和校对工作,但他采取各种不正当手段,硬在书上署上自己的名字,激起许多教师的强烈不满。去年6月16日《光

明日报》曾对此进行过揭露和批评。但原校党委毫无原则地庇护龚宪章,一直不作出决定。去年底龚宪章仍然被评为系里的“先进个人”,领取“甲等奖金”。

今年2月24日本报发表该校石任球教授和彭肇藩副教授的来信后,校党委曾对龚宪章进行严肃的批评和帮助,但他拒绝检查和改正错误。应当指出,龚宪章敢于如此大胆,是同学校某些领导思想路线不端正、长期偏袒他、纵容他分不开的。近几

年——  
更正:2月19日三版《改水搞得好 农民发病少》一文第二段,“推广圆塔式自来水管”应为“推广无塔式自来水管”。

3月8日三版《向命运挑战》一文第16段,“斯巴达克斯”应为“斯巴达”。



叶伴

## 培养不走的“财神爷”

平谷县大华山公社建设农民科技队伍

北京远郊平谷县大华山公社山场面积大,自然资源丰富。社员们说:“山里的世界大着呢!宝贝多着呢!”可是由于缺乏科学技术,开发山区面临着许多困难。林、畜成活率低,病、疫情严重,林果收益少,畜牧业还赔钱。干部、社员逐渐认识到:苦是必要的,蛮干却不行,需要科学技术来指导!从城里请来的专家和技术人员,很受群众欢迎。但是,他们一走,就又作难了。怎么办?党委“一班人”经过调查研究,借出了一个道理:科学技术这本“经”就是灵,必须念;但不能全靠外来的“菩萨”,要有自己的“神仙”,建立一支自己的农民科技队伍。

1980年,大华山公社投资16,700元,并且决定,从1981年到1985年,投资50万元,培养一批真正具有中专水平的各类专业技术人员。至1982年底,他们已做了几项工作:

一、有计划地对有相当文化基础的人员进行培训。已先后举办农、牧训练班22期,培训干部和科技人员2,000多人,举办各类专业技术讲座21场,参加学习的达2,300多人次。公社已选送四名果树技术员到北京农业大学和北京果树研究所代培,今年还将选送两名果树技术员到中国农科院果树所代培,学习期间一切费用均由公社支付,大队照记工分,学员学成回队。

公社也为生产队代培技术员。1982年,公社又拨出专款3万元,建造了图书室和教室,购置了大量科技图书刊,提供了较好的学习基地和场所。

二、加强对科技人员的组织、领导和管理,充分发挥他们的作用。

三、在抓好培训的基础上,做好对农民科技人员的考核和晋升工作。1980年底,公社制订了《农民科技人员评定职称的暂行规定》,成立了评定职称的领导小组。迄今全公社已进行三次考核,共评出179名农民技术员,其中有农艺师4名,助理农艺师12名,技术员17名,助理技术员64名,见习技术员82名。这些人都由公社正式授予技术职称,颁发证书。

四、合理地解决农民科技人员的劳动报酬问题。公社党委决定,对已经取得职称的农民技术员,除应得到所在大队同等劳动力的工分报酬外,由公社按职称级别每月发给技术津贴,大队农艺师每月10元,大队助理农艺师每月7元,大队技术员4元,助理技术员2元。公社还制订了《科研成果奖励条例》,对于经过试验、验收,在示范、推广中取得成果的科研项目,按照成果水平分别颁发奖金50至100元。1981年,全公社的科技人员共搞了各类科学试验83项,有30多项取得显著成果,19项获奖。1982年搞科学试验224项,目前正在验收。

大华山公社注重智力投资,培训和建立农民科技队伍,已初步取得可喜成果。

生产中墨守成规、原地落后的局面逐步改变了,社员的眼界开阔了,劲头大了。这两年全社生产迅速发展。1981年总收入比1977年增长52%,1982年各项收入又大幅度的增长,比1977年增长82%。

干部、社员中过去轻视文化科学的旧观念基本克服了,读书耕田已经成为山区人民的“家传户习”。随着学文化、学科学热潮的兴起,人们的精神面貌发生了变化,学习光荣、先进受赞已经蔚成风气。社会风气也有很大好转。

本报记者 朱述新 刘林春



周伏海报

## 长期扎根宁夏 18名知识分子成为劳动模范

18名长期扎根宁夏的知识分子,在最近召开的宁夏回族自治区劳动模范和先进集体代表会议上被授予自治区劳动模范称号。他们占全区劳动模范总数的近三分之一。

来自12个省、市、自治区的这些副研究员、农艺师、医师、大学讲师、中小学教员、工程师和技术员,都在宁夏工作十一年以上,最长达三十多年。(据新华社)

## 科技成果鉴定会应当严肃认真



编辑同志:

认真开好科技成果鉴定会是一项重要工作。但据我所知,有一些鉴定会开得并不好,图形式,走过场。有的会前准备不充分,资料不完整,无法审查;有的鉴定会行政人员太多,不能保证以科技人员为主;参加鉴定会的科技人员也有不负责任、草率签字、违心签字的。为克服这种不良倾向,提出如下建议:

一、成果鉴定会应经科技主管部门审批。待鉴定的科技成果,应由研制单位向相应一级科委申报,由科委会同业务主管部门,组织有关科研、生产和使用单位进行鉴定。

二、参加鉴定会的人员必须具有较高水平,学风正派,除少量行政领导干部外,应以科技人员为主。

三、鉴定科技成果,应实事求是、认真负责,严格进行,不允许搞无原则的捧场。对不合格的成果率签字或违心签字是一种失职行为,应追究责任。

四、建议国家科委搞个科技成果鉴定程序或规定,以便有章可循。

陕西凤翔县科委 王方正

## 河南医学院为国家节约会议经费

新华社郑州电 (记者陈朝中)河南医学院从去年起不在宾馆开科科研成果鉴定会,鉴定25项科研成果,只花了13.8元钱。

科研成果的鉴定会,很多单位都在宾馆召开,过去河南医学院也不例外,有时鉴定一项科研成果,食宿费、文娛费、路费要花国家大量费用。从去年开始,这个学院改进了科研成果鉴定办法,先要把要鉴定的科研成果有关技术资料印发给专家们,请外地专家写信发表鉴定意见。本地、本院的专家在学院直接参加鉴定会,给其他单位的专家提供食宿方便。这样做,不仅节约了大量开支,还提高了鉴定质量,缩短了鉴定时间。

编辑同志:

## 海洋不是填不满的“垃圾箱”

近年来,我国城镇市场海产品供应逐渐减少,甚至连素以海味闻名的滨海城市,鱼虾之类也成了紧缺食品。这是为什么?

读者 戴明

戴明同志:

造成城镇居民吃不到海鱼的原因很多,其中主要的一个就是海洋环境的问题。

据有关资料介绍,1974年黄河三角洲排污被毒死的鱼在沿岸漂游绵延数里,长达15里,宽约3里。1978年4月,南黄海北部发生大面积溢油事件,事故发生后10多天,水产部门收购的370万斤受污染的海鱼,其中56万斤不能食用。同年,黄河黄骅港捕到鱼20万斤,其中18万斤因含石油不能食用,只好用作肥料。我国北方有一小海鱼,受到污染后,养殖的滩涂鱼类大量死亡,水生植物不能生长,过去盛产的海参、扇贝现已绝迹,死鱼死虾经常漂游海面,当地政府已将该地区划为“禁渔区”。过去,捕捞鱼贝、鳗鱼的多集中在秦皇岛沿岸5至10米等深线内作业,由于浅水区受到污染,今已移到15至23米深的海域生产。海洋污染给渔业生产带来很大影响,如人们喜爱的小黄鱼过去全国最高年产量达17万吨,如今仅产2万吨。

自古以来,人们就有“付之流水”的习惯。在过去的时期里,人们一方面把海洋当作取之不尽、用之不竭的宝藏,一方面却又把海洋当作填不满的垃圾箱,把一切废物都向海洋抛弃。据调查,我国沿海地区每年排入海的

污水就有60多亿吨,人海的废弃石油有十万吨,还有不少其它污染物入海。就以渤海、黄海、东海的石油量来说,1960年为4,000吨,1970年增至3万吨,到1974年又增至七万吨。我国沿海海岸生活着4亿多人口,有4万多家工业企业,如果不加限制地把一切废弃物弃入海中,超过了海洋的自净能力,破坏了生态平衡,人们当然要遭到海洋的报复。

保护海洋环境和资源,需要有正确的开发政策和先进科学技术,也需要有健全的法律制度。在现代开发阶段,海洋管理的目标是要把资源开发与资源保护结合起来,既要使海洋资源长久稳定地发挥最大效益,也要对海洋进行综合治理和科学管理。为了查明我国海洋环境状况,了解污染来源及其程度,以及污染物在海洋环境中的转移变化规律,1972年,在周恩来总理直接关怀下,有关部门对部分海域进行了首次污染调查。现在,海洋环境保护已进入了全面调查全面治理阶段,而且还颁布了海洋环境保护法,随着海洋科学的发展和政策法规的完善,我国海洋环境保护进入了一个新的阶段。海洋生态正在全面恢复,海洋治理已开始见效,被称为“生命摇篮”的海洋,一定会更加生机勃勃,向人们提供更多更新鲜的水产。

国家海洋局 谭征 刘书林



科学信箱

## 全英羽毛球锦标赛拉开战幕

大赛前夕王文教总教练答记者问

全英羽毛球锦标赛揭幕前夕,国家羽毛球总教练王文教在北京回答了记者提出的有关这次比赛的一些问题。

问:这次比赛有哪些好手参加?

答:这次比赛水平很高,男子除我国韩健、栢志安、姚喜明外,几乎世界所有强手都参加。女子方面欧洲以及中国、日本的好手都参加,但南朝鲜和印尼女队不参加比赛。

问:韩健为什么没有参加比赛?

答:主要为锻炼新手。另外,4、5月还有两次高水平比赛,韩健准备参加。他今年二十七岁,比赛太多,影响体力。

问:这次比赛男子单打的实力最强?

答:去年全英锦标赛冠军、丹麦选手弗罗斯特实力最强,他技术全面,体力好,控制能力强。林水镜由于最近结婚,影响了训练。

问:我国主力选手栢志安和

可能分别与弗罗斯特和林水镜对垒,虽然实力稍弱,但仍有一拼。

问:中国女选手有望取得好成绩吗?

答:女子单打中国有6名种子选手,总的实力略占优势,如果技术发挥正常,可望名列前茅。有人认为女子单打中国选手问题不大,实际上中、美、日选手实力接近,我队并不占优势。

本报记者 刘小明

## 广西击败上届全运会冠军山东队

全运会足球预赛已赛完五轮

本报讯 全运会足球预赛昨天赛完第5轮。南宁赛区,爆出冷门,上届全运会冠军山东队以1:2败给广西队。福州赛区:上海、八一两队遥遥领先,出线在望。重庆赛区:目前形势微妙,北京、四川、青海、吉林、甘肃5个队积分接近。杭州赛区:天津队积分领先。

足球预赛二十一日战绩

八一胜湖南3:0	广西胜山东2:1
贵州胜西藏1:0	广东胜江西5:0
海南胜安徽2:1	山西胜内蒙古4:1
上海平陕西0:0	湖北胜黑龙江2:0
四川平福建0:0	江苏胜宁夏4:1
北京平青海0:0	河北胜浙江2:1
甘肃平吉林1:1	辽宁胜云南1:0
天津胜新疆5:0	

全运会足球预赛中,广东队5号蔡锦

标头球破门。

邓朝兴摄

## 北京市第二十中学派出有教学经验的教师帮助北京卫戍区某部辅导文化课,使这个部队在1982年报考军队院校的考核中,由1981年的最后一名,一跃为全区第一名。图为物理教师叶丽青(左三)在课间休息时间同战士们提出的问题。

周伏海报

北京市第二十中学派出有教学经验的教师帮助北京卫戍区某部辅导文化课,使这个部队在1982年报考军队院校的考核中,由1981年的最后一名,一跃为全区第一名。图为物理教师叶丽青(左三)在课间休息时间同战士们提出的问题。

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报

周伏海报





# 塑造丰姿多彩的典型人物

——1982年全国优秀短篇小说获奖作品漫评

邓仪中 仲呈祥

1982年，持续发展的短篇小说创作势头，恰似汹涌决的大江，表面显得有些平缓。但是，漫步过这一年的短篇小说之林，细加细观，便不难发现，这平缓中却有发展——那种出类拔萃的大树既不多，但普遍的生长却摇曳多姿；象乔光朴、陈奂生、李秋兰、刘毛妹那样的脸炙人口的典型形象似未出现，但创造的新的人物形象却丰富多彩。创作趋于多方面推进，许多作家更执着地进行艺术探索，展示自己鲜明的艺术个性。李国同同志说：“创作的本职是‘人’。短篇小说的艺术魅力，主要取决于作品中人物形象的典型化程度。”最近荣获1982年全国优秀短篇小说奖的佳作，以其思想、艺术的新成果，再次证明是否坚持努力塑造典型的人物形象，是短篇小说创作成败的关键；同时，也为短篇小说如何成功地塑造典型的人物形象，提供了一些经验。

这批次获奖作品启示我们：塑造典型人物形象的重要一条，是要准确把握时代特征与人物命运的内在联系，透过人物独特的命运来展现强烈的时代精神。蒋子龙的《拜年》，就十分注意在时代潮流和个体生活的风口浪尖上表现冷古国和胡万通迥异两个命运，冷古国胸怀抱负、立志改革，而他，则勇于逆流而上，力挽狂澜，竟一筹莫展、壮志难酬，胡万通平庸无能、世故圆通，却仰仗历史的惯性，得以左右逢源、平步青云。这两个人物是新旧交替时代的产物，他们的命运都与时代的脉膊紧密相连。读者从这两个令人反常的展示中，强烈地感受到了变革的时代要同阻碍变革的历史势力的尖锐冲突。小说透过这两个人物独特命运的发展，发出了时代的呐喊；与经济基础不相适应的旧制度不改，社会因素的陋习再不扫除，冷古国就不能祖国富民，改弦终生，而胡万通们倒可以如鱼得水、稳步升迁。这是多么振聋发聩啊！何士光的《种包谷的老人》中着力刻画的三老汉，是一个富有时代气息、个性鲜明的农民形象。作家从历史的纵向和生活的横向，揭示了这个人物的丰富性格的时代特征和生活内涵。这个默默地辛勤地生活着的劳苦农民“象一棵根系的草茎，在风雨袭来时的时候弯了腰去，过后又依然伸直起来”。当实行生产责任制的春风吹来，农村生活一旦有了新的转机的时候，他的心里默默地但又又是旺盛地燃起了希望之火。直到他离开人世，脸上那黧黑深皱的弯弯的眼角还呈现出“静渺的寂寞”。刘三老汉憨厚、质朴、深沉、重实的品格为特定时代的社会生活所铸就，他的悲欢折射出时代的深刻变化。人们之所以觉得这篇小说耐读，正在于刘三老汉——这个古老而新生的民族的灵魂所蕴含的时代气息和历史深度。石言的《漆黑和羽毛》，也准确地揭示了中年知识分子“鸽子”的独特点与时代环境之间的内在联系。“鸽子”的奇特性格当然是变幻的时代风云和复杂的社会环境的产物。“她处不恭而又不减其志；生活态度严肃但又不时流露出一点玩世不恭的味道；保持着苛刻的事业心和知识的优越，却又不能不灵活地应付世俗的侵扰。直到党的知识分子政策好不容易落实到这个小县城的角落，她才得以改变个人的命运和处境。”“鸽子”的形象生动地告诉人们：对知识分子最大的慰藉莫过让他们学习去运用、报效祖国，这样他们才能靠漆黑的羽毛展翔翱翔；而真正要做到这一点，就必须清除形形色色的封建藩篱思想，不折不挠地擦亮党性的知识分子政策。此外，首次获奖的青年作者李锐德的《赠你一只金凤凰》里的新媳妇戴静敏形象，也渗透着农村变革的时代特征和浓郁的乡土气息，给人留下了深刻难忘的

印象。这些优秀之作在准确揭示人物独特命运与时代环境的内在联系上的成功艺术实践，对于那种徘徊于广阔的时代而向渺小的自我的创作倾向，对于那种提倡远离现实生活而抽象地写人生的理论主张，无疑都是一种有力的驳斥。

这批次获奖小说还启示我们：要塑造典型的人物形象，还必须努力把人物性格的丰富性与明确性，复杂性与完整性统一起来，写好活生生的“这一个”。较长时期来，我们的小说创作在塑造人物性格时，往往把多面体写成单一体，把多层次写成单层次，把丰富性写成单一性，一句话，把生活中复杂的人物简单化了。这次获奖的优秀短篇，在这方面有了长足的进步。作家们注重刻画多种多样的艺术手段，从生活出发，在准确把握人物性格基调（明确性、完整性）的前提下，大胆地多侧面地刻画性格的丰富性、复杂性。喻杉在处女作《女大学生宿舍》中塑造了五个当代大学生形象。她们性格的基调是积极、向上的，但各自都有丰富的个性。其中，匡匡很事功心和上进心，但她的特殊经历却使她常常带着“伤痕”的目光看待人生，以致偏激地误以为作风派入的校友也是必须同情的人物。辛甘确实是父母的“心肝”，她身上也有父母悉心培养带来的消极影响，又不时地和社团给予的积极影响；有时因仗恃母亲的地位而十分任性，有时却又讨厌母亲凭借特权带来的欺凌人。她骄傲而不失其天真，有点顽劣而更多的是幼稚。她对匡匡不无佩服，可以说知道匡匡工读生的事迹，却又毫不犹疑地为匡匡的助学金升等而仗义执言。匡匡和辛甘，都是特定的“这一个”，都具有丰富的性格。小说正是通过小大学生宿舍里争床、帮助宿舍、修宿舍、生日晚会等生活波澜和小宿舍之间微妙关系的可喜变化，多侧面地展示了女大学生们丰富性格的真相，真实地反映了她们成长的心灵历程。金河的不只是《高墙》，描写的是在当前农村生活的急剧变革中，一时跟不上时代的一位基层干部思想感情的波澜起伏和复杂变化。党支部书记马大明因留恋过去而无限惆怅，但又为过去未能带领群众致富而深深自责，为时找不到一个“当好人”的原因而思绪万端。神游于刘大明明的情感世界，人们不难从这个人物性格的丰富内涵中体会到：当前农村的大变革引起了人们感情世界多么强烈的震动，而这场农村的大变革又是多么的人心所向、势在必行。还有一些作品不仅从社会的角度，而且从心理的角度揭示人物丰富的内心世界。盲童在《明姑娘》中刻划了一个天真烂漫丰富的心理活动。这个盲童从未见过光和色，就想当然地由音乐来替人们讲到光的和色。既然人们都喜欢绿色，绿色当然就是辉煌明快、欢愉和平的交响乐；既然空气于人类那么有益，想来一定也会是绿色，她爱绿色并织出“绿帘”奉献给人类。她身残志不残，不仅自食其力，勇作新生活的开拓者，而且热情鼓励朋友建立对生活的信念，甚至为替别人生活得更好而毅然牺牲自己的一切。小说借助明姑娘独特而细腻的心理活动，展示了她心灵世界的明亮与美好，使读者看到了美。乌热尔图在《七岔鹿角的公鹿》，用特有的传奇般的笔调，娓娓动听地讲述了一个猎人的孩子几次追

鹿的经过，把人物物的命运起伏和横的心理活动水乳般交融起来，生动地描绘了这个孩子憧憬未来的思想历程。1982年的优秀短篇小说中，都坚持了从生活出发，力求把丰富性与明确性、复杂性与完整性辩证地统一起来，既反对了违背生活真实的“净化”，又反对了人为的或自然主义的“杂化”；既表现了丰富而复杂的“这一个”，又没有把复杂化变成性格的分裂。这说明，我们的短篇小说创作在塑造活生生而富有立体感的人物形象方面，又取得了新的进展和提高。

从这批次获奖作品中，我们又一次领悟到：要塑造典型的人物形象，还必须直面人生，正视矛盾，坚持在矛盾冲突中多层次地展示人物的精神风貌。把人物置于矛盾漩涡中描写，是尊重社会辩证法的必然要求。前段时间有些作品曾出现过一种回避矛盾的苗头，尤其是不敢触及尖锐的社会矛盾，因而人物形象显得苍白无力。近年来，不少作家坚持在矛盾中尤其是尖锐的社会矛盾中，在政治、经济、法律、道德等领域里正确与谬误的交锋中，以及在灵魂的搏斗和情感的纠葛中多层次地刻画人物。梁晓声的《这是一片神奇的土地》，把上海支边女青年、大人物“鬼沼”的垦荒者李曉亮及其战友置于人与自然的矛盾、人与人之间的情感纠葛以及复杂的社会冲突中以加描写。其一，在人与自然的爱情前哨，李曉亮《白单未忘忧国》，胸怀开发边疆的壮志率众深入人鬼的“鬼沼”，并发誓“三年不探家”。虽然，在那个动乱的岁月里，他和战友由于得不到必要的关怀和支持，冒险孤军奋战，结果四人中就有三人死于“鬼沼”。但是，在人与自然的矛盾中，李曉亮是强者。他那种即使在动乱岁月中仍未泯灭的信念和矢志不渝献身祖国“神奇的土地”的战斗精神，强烈地感染着读者。其二，作者还把李曉亮及其战友共四人置于爱情纠葛的矛盾漩涡中，从另一层面上展示出人物心灵深处的美的闪光。“我”和“摩尔人”王志刚都爱上了李曉亮。看来，弄不好“三角恋爱”就闹得起来。但，

序 书 题 意 反 山 的 本 出 社 出 版  
 意 志 业 人 其 中 有 描 绘 和 赞 美 祖 国 美 丽 的 风 光 和 人 民 的 伟 大 成 就 以 及 社 会 主 义 事 业 的 新 生 活 和 动 人 的 人 物 事 迹 的 大 好 有 趣 的 文 章 老 作 家 孙 君 同 志 为 本 作 序 (刘明涛)

《田流散文特写集》

《田流散文特写集》

《田流散文特写集》

《田流散文特写集》

《田流散文特写集》

《田流散文特写集》

《田流散文特写集》

《田流散文特写集》

《田流散文特写集》

《田流散文特写集》

《田流散文特写集》

《田流散文特写集》

《田流散文特写集》

《田流散文特写集》

《田流散文特写集》

《田流散文特写集》

《田流散文特写集》

《田流散文特写集》

小说敢于脱俗——作者没有在三角”纠葛上做文章，而是着力表现李曉亮及其战友在处理爱情问题上健康、高尚的道德情操；特别是“摩尔人”王志刚那种可贵的自我牺牲精神和豁达通情达理的态度，而直催人泪下。在作者笔下，爱情与友情，描写得那么真挚、那么分明！其三，作者注意在生社矛盾中展示李曉亮丰富的性格和内心的世界。他有理想、有信念、

但也无法逃脱社会的“左”倾思潮在她身上的投影；她有思想、有见解，追求生活的美，但又因为是非副指导员而不得不按照时髦的言辞把自己装扮成近乎狂热的地方。……这一切，都是社会矛盾使然。生活矛盾使然。人们透过李曉亮看似矛盾的品格，可以窥见那个病态的纷繁复杂的社会的矛盾。这篇小说的“神奇”，恐怕正在于写了伤痕，却又不是那种令人伤感失望的“伤痕文学”；写了爱情，却又不是那种格调不高的“多角恋爱”小说；写了矛盾，却又不是那种让矛盾淹没了人物的平庸之作。吕雷的《火红的云霞》，把主人翁的老干部梁晋贵到过去年任何时候更复杂的矛盾漩涡中；有经济调整带来的矛盾，有不正之风的风声，还有同僚逆逢正待改革的妻子之间在怎样保持晚节上的严峻分歧，以及同亲生女儿的感怀纠葛。小说正是在这些复杂矛盾的交织中，多层次地展示了梁晋贵的共产主义情怀和勇于变革的进取精神。

一个时期的文学成就，是以它所创造出的体现时代精神的典型人物和艺术形象为标志的。1982年的优秀短篇小说创作，在人物形象的塑造上取得厂显著成果，但是毋庸讳言，这方面的进展和突破还不大；这一年，既缺1979年、1980年那种通过塑造典型人物揭示社会问题和提出重大社会问题的动人心魄的力作，也较少1981年那种透过新人物形象迅速传递社会生活信息的令人耳目一新的精品；我们还未曾创造出有一批有震撼力的、能真正称为典型的人物形象。特别是社会主义新人的典型形象塑造还显得很薄弱。同时，在理论批评上，也曾出现过一些不正确的观点，例如非英雄主义的观念，自然主义的观念，非人物、非典型的观念等等。这些，我们都应联系创作实践，从理论上进一步分清是非，使我们的短篇小说创作能更及时地反映变革现实的澎湃潮流，更能准确地揭示尖锐的社会矛盾，更成功地塑造各种各样的典型人物形象，特别是社会主义新人的形象。

《夏衍论创作》

《夏衍论创作》

《夏衍论创作》

《夏衍论创作》

《夏衍论创作》

《夏衍论创作》

《夏衍论创作》

《夏衍论创作》

《夏衍论创作》

《夏衍论创作》

《夏衍论创作》

《夏衍论创作》

《夏衍论创作》

《夏衍论创作》

《夏衍论创作》

《夏衍论创作》

《夏衍论创作》

《夏衍论创作》

《夏衍论创作》

近几年来，由于农村新政策的贯彻而引起的农村生活的转机，农民群众在经济上、思想上和心理上所起的深刻的变化，吸引了不少作家的注意。一些富于社会责任感的作家，正在试图通过自己的作品，艺术地反映出农村的这深刻变化。在这些作品中，路遥的中篇小说《人生》（《收获》1982年第3期）是很引人注目的一篇。

《人生》的背景，是受到社会主义现代化春风的吹拂，但还相当闭塞、贫瘠、落后的陕北高原的农村。它通过农村和城镇“爱情”的遭遇，描绘了几个青年的爱情故事，较为深刻地反映了当前农村生活的某些新的特点和所存在矛盾。

小说创造了高加林“这一个”处于生齿道口的农村知识分子典型的形象。在高加林身上聚集了种种矛盾的性格。他是一个受过现代教育，从来没有摆脱过任何一个农民，但他又从来没有当农民的精神准备；他是土生土长的农村青年，但又渴望离开这贫瘠落后的地方，走向广阔的天地去生活；他爱纯朴、聪慧、美丽的农村姑娘刘巧珍，即使在高中同的学黄亚萍相好的时候，感情上又仍然倾向于她，但却为了自己能出人头地，终于狠心地抛弃了她；于情于理都实令人容忍；他鄙视那些利用权势谋取私利，瞒上压下的农村干部，甚至决意与他们决一雌雄，但一旦遇到仰仗权势才得以使自己发达的时候，他又坦然地利用了权势，与这些干部矛盾也无形中消除了；他不愿庸碌地度过青春，极想有所作为，但又人迹道，成了离开养他的土地和亲人的一个离弃者；他的追求有许多合理的因素，但他的行为却有着不少悖理的地方……。种种矛盾汇聚于一身，可能使人们习惯于理解简单化人物的读者感到不可理解，但我们却通过这个人物复杂的性格，看到了象万花筒般的社会生活的本来面貌。

事实上，高加林的复杂性，正是当前农村生活中的种种矛盾冲突的“交叉”的反映。例如，革新与守旧的冲突，文明与愚昧的冲突，现代生活方式与古朴生活方式的冲突，传统美德与资产阶级思想意识的冲突等等，正如作者所说：“种种的矛盾，纵横交错，就象一个多棱角的立体体，有耀眼的亮光面，也有暗影，更多的是一种复杂的相

互折射。”作者没有把生活简单化，而是以自己对于生活的深刻理解和独到眼光，将复杂的生话具象化，给我们展示了一幅色彩斑斓的当前农村生活的图景。

高加林不能算是新时期农村的社会主义新人形象，因为他还没有确定革命的人生观，还徘徊在人生的岔道口。但是，如果把高加林看成是某种具有新人素质的新时期的农村青年形象，也许并不过分，因为在高加林身上也有一些恰恰是旧式的中国农民所缺少的品格——眼界开阔，渴求知识，奋发进取，急迫地追求现代文明等等。他能够冲破旧式中国农民的小生产者的狭隘性和因袭重负，是农村社会主义新人的不可缺少的品格。从这个意义上讲，高加林形象的出现，在新时期农村题材的作品中，具有独特的意义。

真正优秀的现实主义作品必然是贯彻着作家的审美理想的。《人生》的审美理想并不在于为当代的农村青年指示一条铺满鲜花的人生坦途，描绘一个令人神往的灿烂前程，它所展示的毋宁说是荆棘丛生的崎岖之路。《人生》的审美理想主要表现在，作者通过对农村青年命运和生活道路的深沉的思索，流露着一种对于变革现实的热烈的期待和深情呼唤——要尽量避免高加林和刘巧珍那样的生活悲剧的重演，要解决一些农村青年的合理追求与这种追求受到阻碍而产生的矛盾，除了农村青年自身要有理想、对对待现实生活的正确态度之外，更重要的是要采取有力的步骤，改变农村的落后面貌，以与整个社会主义的物质文明和精神文明的建相协调。

尽管这是一部悲剧作品，但作品的自身发展却使人感到透过故事的表层、深入到对于现实、以至对于历史的深沉的思索，并且生发出一种变革现实、热爱生活的崇高的、热烈的感情。因此，这是一部引人向上的作品。

小说还在着一些缺点：作者在反映当前农村的诸种矛盾时，似乎过于强调现代文明与落后愚昧的矛盾，文明与愚昧的冲突，现代生活方式与农村新政策贯彻以后农村生活中更为深刻的矛盾却反映得不够；作者们的议论也有不少画蛇添足、越俎代庖等“败笔”。作者还要创作《人

“输他还有卖花声”

——纪念程砚秋老师

李世济 唐在昕

在程砚秋老师逝世二十五周年之际，我们手抚遗篇，重读了他二十四岁时赠予陈鹤亭先生的名句：“人寿比花多几日，他还还有卖花声。”如今，我俩的身体和精力都已受了限制的时，重读砚秋老师珍惜光阴的名句，这感慨已是可想而知的了！

人生苦短，对于旧时代中的有志者，似乎是种共同的感情。没有摆脱过旧，没有放散过，老师把他的一切心血都投到了艺术事业上。他，也三十三岁，声音暗哑，可师傅硬要他到上海戏院签订了演出合同。在这个关键时刻，是罗季公先生挺身而出，垫付出七百元作为师傅的赔偿费用，才把他从家眷中请了出来。在他十四岁到十六岁的修业调训阶段，又幸遇善评人指路的王福卿等名师。在师傅的自奋和自强的努力之下，他终于师承后继，创造出刚柔相济、婉转多姿的“程腔”。当他已少年时代的艺术生涯险滩中冲闯而过，已在京剧舞台上独树一帜的时候，为什么还要发出“人寿比花多几日，他还还有卖花声”的感叹呢？这不难做出回答——面对他的是一个庞大、无情的黑社会，单凭个人的努力，实在是无法抗御的呀！抗战胜利日寇占领北平之后，老师被迫登台，后来索性搬到颐和园后的青木林村地去了。因为保持传统的尊严而舍弃了艺术的实践，容貌何由实有所得——通过唱腔的创造性的提高，更提高了“程腔”的品格。生活总是最公正的，程砚秋老师无法政治化，还是艺术上，都应无愧地被誉

为强者。

1945年，我们于上海分别得遇老师，以后又经他的介绍而相识。砚秋老师的人为对我们有着潜移默化的影响，他那种对艺术不断钻研的精神，更使我们无比敬慕。比如，我们向老师所听的第一出戏，恰都是《贺后骂贼》。但是，1954年他带我们到灌漉片子上，唱唱和唱唱都有所改动。1957年，老师带领我们去莫斯科参加第六届世界青年联欢节的途中，又建议以济济以过《骂贼》参加联欢节的歌唱比赛，并一字一句地教我们再度加工。当时我们是何等惊讶和感慨呀！距1954年灌片于不过三载，《贺》剧的唱腔又有了不少变化。最能说明程师在艺术上精益求精的事例，指我们多年的观察体会，恐怕莫过于对《锁麟囊》的反复修改了。《锁麟囊》如今似乎可算是程派剧目中最有影响的一个，其艺术成就的取得，也决非一朝一夕之功。据我们粗略统计，老师对于其中主要唱腔所做的修改变动，至少有六次之多。从1946年到1954年，老师每到上海，我们都是每夜必看——票子总是由老师直接给的，座位也总是在四排中间。我们的变化之多，就好像是着意安排的一般！每当演出结束吃夜宵时，我们总是提出那些当晚变动了的地方，并询问变动的理由。程师闻听极为高兴，并总是反过来询问我们——那些变动了的地方，是好不好？好不好？在哪里？好不好？又不在哪里？……那时我们多年轻呀，竟然不揣

止于此。总的说来，节目一气呵成，很和谐，能够把人带到古代的艺术境界中去，能够使人赏心悦目。象打击乐合奏《鸭子拌嘴》、《老虎撑舟》、舞蹈《大闹金钗》相当精采，经得起推敲，使人久久不能忘怀。如果说有什么不足之处，我认为个别晚会和宏作的“盛唐气象”还十分相称，缺乏气势磅礴的节目。唐代宫廷音乐大型歌舞，唐人曲大曲就是大型歌舞。象《秦王破阵乐》，据记载，相当有气势。流传在日本的十世纪手抄《五弦谱》就载有《秦王破阵乐》的片断（材料的真伪，可靠性如何，还需要进一步鉴别分析）不可以不说，增添一些象《秦王破阵乐》这样的节目为好；另外，个别节目稍嫌单薄，需要进一步锤炼。在唐代的宫廷乐队中，

新演奏器占的地位十分重，特别是琵琶，演奏技术已达到相当高的水平。现在的乐队中用了好几把琵琶，这是符合当时

了。我们觉得作为一种新尝试，能够迈出成功的第一步，这就能很可贵。有的同志说，演员的服饰，乐队的编制，很有唐人风味。我觉得成功的远不

冒昧地评议起程师的表演来，有时甚至敢说程师的某处改动“不一定合适”！假如我们最深远的，他总是不愿对于我们的评议进行“再评议”，倒是常常正常地感谢地说：“可惜你们也是业余爱好京剧，而吃这行饭的人当中，并不是个都有这些知识啊！”

我偶是1945年时在老师门下相识，并不断地以业余爱好者的身份向老师问学。凭心而论，我并非不愿从事这个专业，但在旧社会这是不可能的。直到1953年，在党的支持和帮助下，我们才能投身到这个事业中去。如果程砚秋老师过种种坎坷，在晚年才得到党的帮助支持的话，那我们要幸运得多了，因为我们得到党的教诲的时候要年轻得多，正可以在老师指点下大干一番。

我们感谢党，感谢砚秋老师，也感谢对我们多加关怀的梅先生、马先生……

程砚秋老师与我们永别了，但他和我们在精神及事业上的联系，却是永远也无法分开的。据我们的理解，继承程派艺术不能简单地去模拟他晚年时期的表演，而应该研究他这有影响的流派从形成到发展的全过程。我们有幸在程师盛年时汇集于其门下之，有幸得其亲授，学到许多剧目，有幸对其艺术风格的形成有着亲身的感受，……现在，趁着我们精力和体力还可以为有限的时候，根据程派艺术自己发展的规律和新时代的要求，我们应该抓紧时间，从实践的角度去进行勇敢的探索，以使程派艺术有所丰富，有所发展，程师地下有灵，也应感到欣慰的吧？

又想到文章开头所引的那两句诗。我们根据自己的经历和体会，从新的角度这样理解那两首诗：如果把“花”比做艺术艺术之花，那么就没有须臾艺术之须臾了。那两句诗不妨改几个字：“人寿比花多几日，争他代代卖花声！”

情况。但琵琶的性能没有得到充分的发挥，乐队的色彩稍嫌单调。如果琵琶的性能发挥得再丰富一些，音乐的效果会比现在更好。

陕西歌舞团这台节目给了人们很深的启示。我们的文艺应当走群众化、民族化的道路，应当具有中华民族自己的特色。判断传统、摒弃传统，是会脱离群众的。发扬民族传统，首先要利用，革新过去时代的艺术形式，用以表现社会主义时代的新生活，创造出社会主义内容和民族形式相结合的新节目。这是第一位的工作。同时，也要挖掘整理古代的优秀节目，把它普及到群众中去，用它来丰富人民群众的文艺生活。这对于提高人们的爱国主义思想和民族自信心，是很有意义的。古代的文艺和民族艺术这个未被大规模开发的丰富矿藏，有待于人们去进一步采取。陕西的同志们，在开掘民族艺术遗产上做了很好的工作。他们的旧唐乐舞的成功，是值得庆贺的。他们用力严肃认真的态度对持民族民间文艺宝藏，努力发扬文艺的民族特色和地方特色，这种精神更是值得人们深思的。

《艺术译论》







